Porównanie tłumaczeń I Samuela 25:42

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I Abigail pośpieszyła się, wstała, wsiadła na osła, a pięć jej służących szło za nią,\* i udała się za posłańcami Dawida – i była mu za żonę.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) szło za nią, הַהֹלְכֹות לְרַגְלָּה , idiom: szło jej śladami. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Później matka Kilaba lub Daniela (<x>100 3:3</x>; <x>130 3:1</x>). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>100 3:3</x>; <x>130 3:1</x> [↑](#footnote-ref-4)